

# ديگر و عيشت

مهرم  
۲۰

۱۳۲۶ هجری سنه

۱۹۱۱ هجری سنه ميلاديه

غنوار  
۷

اورببورغه هفته ده بر دفعه نشر اولنان، دینی، فنی، ادبی و سیناسی ژورنالدر

Адресъ: Оренбургъ Редакція Журнала „Динъ ва Магшеть“

خاتون تش دوقتری ر. آغا. پهلوان تازارتا، دولی، یامی صورا هم تشر قویاهم یامی سیمت، کدوش آلتون هم باشقەرلر ایلم. تشارنی برده آغر ندرمای صورا فاوچوک یا که آلتون اوستنه قویا تشار ایچون آلتون کارونکه، شتفتوی هم پلاستیکه سز تشار، بهاری آرزان آلونادر. فقیرار که حق سزدر. شاگردلر هم حکومت اوچیر یژدنیهارنده خدمت ایتوچیلردن یارم حق آلونهدر. قبول ایته ایرته ساعت ۷-۹ گه چه یکشنبه کونلرده ۹ دن ۵ گه چه آدرس: اورنبورغ پیراوسکی اورامده پیتراپارلسکی اورام چاتندن ۲ نچی بالاشق یورطی

## ۲ نچی قسم دینگز تو بنده سیاحت ۲ نچی قسم

زور اونیش دانه رسه لری ایله مزین اولارق آلتمش صحیفه گه قریب یخشی کاغده باصلوب چقدی. آچی ناتار تلمک یازوب هر بر یاز و طانیقان که سه آنگلار لقدر. جسامر تلی صو تو بینه نوشوچیلر حقدک اولغان بر حکایه او فوچپارغه کوکمللی بولسون ایچون «صاوت» نامنده شعر ایله تصویر ایدامشدر بور ساله ناوچینی (علمی) اولدغندن مدرسه شاگردلرینه ده یخشیغنه فائده سی اولاقدر. بهاسی ۲۰ تین پوچته ایله ۲۲ تین مراجعت ایچون آدریس: «معیشت» تیپو غرافیه سنک ش. آبز گیلدین.

## حسن تینیشف

نک مانوفاکتورنی مغازیننده غاستیننادو ژورسکی اورامده لیسک کور شسنده. مغازینم زده هر وقت مانوفاکتورنی طاوارلر روسکی هم زاغرا نیچینی فیرمالردن زورویور بولادر. همده بایله گان یفک شالردن بک یا گوزلر یسونکالر ی اولارق طاوارنک بهاسی بیز ابروص صاتلادر تشریف بیورولرینی اوتنوب حسن تینیشف

Адресъ Оренбургъ Магазиъ Хасана Тенишева

شهر ایچون

سنه لك بهاسی ۳ صوم « تین  
 یارم سنه لکی ۱ « ۵۰ »  
 اوچ آیلمی ۱ « « «  
 چیت شهر لورگه  
 سنه لك بهاسی ۴ صوم تین  
 یارم سنه لکی ۲  
 اوچ آیلمی ۱ - ۲۰  
 پر آیلمی. ۵۰  
 چیت مملکت لورگه  
 سنه لك بهاسی ۶ صوم تین  
 یارم سنه لکی ۳ -  
 اوچ آیلمی. ۲ صوم  
 اورنبورغ ژورنال  
 دین و معیشت «تلیفون  
 نومر ۲۸۶  
 بره ملاب

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع  
 وبيع وصلوات ومساجد يذكر فيها اسم الله  
 كثيرا ولينصرن الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

# دیگر وصیست

زمان تاءسیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۶ سنه سنده

دوامی ۵ نچی سنه

هفته ده بر مرتبه نشر اولنان دینی، فنی، ادبی و سیاسی  
 ژورنالدر

یبار لسان یازو  
 لرنی اوزگار تورگه  
 اداره اختیار لیدر  
 باصلهغان یازولر  
 کیرو قایتار لمان  
 مارقه سن خطر  
 قبول ایدمانز  
 آدرس آماشتر و  
 غه ۲۱ تین آلنور،  
 آدریسنی آچق  
 یازولری اوتنله  
 آدریسنز مقاله لر  
 درج ایدلمان

۱۲ تین

شهر ایچی شا کردلرینه یلغه ۲ صوم ۰۵ تین چیت شهر شا کردلرینه یلغه ۳ صوم در.

۱۹۱۱ نچی سنه ایچون آبونه دفتری آچقدر.

## اخطار

دین و معیشت، ژورنالینه کله جک ۱۹۱۱ سنه ایچون  
 آبونه دفتری آچلدی.  
 ژورنال اولگی مسلگنده دوام ایده جک هم  
 بهاسیده اولگیچه سنوی ۴ صوم یاروطی سنه لکی  
 ۲ صوم اولاچقدر.

۱۹۱۱ نچی سنه ایچون آبونه دفتری آچقدر.

فهرست

مسئله  
 بیان نکتة آخری  
 وها بیلر کملر?  
 آچق خط  
 قربان فلسفه سی  
 شوروی غه تنقید  
 یکر می صوم اعانه  
 ابلیس که طلماچلق  
 تورلی خبرلر.  
 خارجی خبرلر.  
 اورنبورغ خبرلری.  
 اداره دن جوابلر





عبدالرحمن آغا طرفندن سوال:

بر کشی بر نیچه آط ایل بر شهر دن بر قریه گه  
خزینه آراقیسی طاشیدر. اوشبو طریقه آراقی-ط  
شوب طابقان آقچه سی حلال بوله می؟ بو آقچه ایل اهل  
وعیالنی تربیه قیلو، الله ایچون صدقه بیرو درست  
بولور می؟

اداره

بر غیر مسامگه، بر مسلمناک، هر طاشو ایچون  
یاللانوی، امام اعظم قاشنک درستدر.  
(اذا استعجر رجلا لیعمل له خمر افله الاجر فی  
قول ابیحنیفة رحمه الله تعالی وقال ابو یوسف و محمد  
رحمهما الله تعالی لا اجر.)

استاءجر ذمی مسلمالیعمل له خمر اولم یقل لیشر ب  
او قال لیشر ب جازت الاجارة فی قول ابیحنیفة رحمه  
الله تعالی خلافا لهما.)

ملا شاکر جان المسلمی شهر دانی طرفندن سوال:

بر کیمسه ناک صغر حیواننه شیش چغوب جای بو-  
ینچه چیر لیدر. مذکور کیمسه «اگر اشبو صفر صحنلا  
نسه عید اضحی ده قربانغه چالور ایدم» دیب نذر  
ایتنه. لکن عید اضحی غه چاقلی صغر صحنلنه آلمی  
عید اضحی یتکاج مذکور آدم محله حضرتینک فتوا  
سیله ئلیگی صغرنی قربانغه ذبجلیدر تیرسنی حضرتکه  
بیروب بیاره در. لکن شونسی شایان تا سفدرکه  
صغرنی طوناغاج یاننده توروب بولم ازلق در جهده صا-  
صی ایس چغادر. یخشیراق دیگان یرندن اعمنی

کیسوب آوب قازانده پشرمکچی بولسه لرده صا-  
صیسندن خاننده تور رلق بولمی. بناء علیه بارچه ایتنی  
چغاروب طاشیلیر. ایندی اشبو صغر قربانندن کیمه می؟  
بونک ایل نذر ساقط بوله می؟

اداره

اضحیه ناک عیوب فاحشه دن سلامتکی شرطدر.  
خسته لغی معلوم بولغان حیواننی قربانغه چالو درست  
تو گلدر. (واما صفته فهو انیکون سلیما من العیوب  
الفاحشه.. ولا یجوز العمیاء والعوراء... والمرضه  
البین مرضها) هندیه فی الاضحیه.

ایندی بو صغر مرضه البین مرضها جمله سندندر.  
بناء علیه آنی قربانغه چالو درست تو گلدر.

هم بو کشینک نذری صغرنک سلامتکوبینه معلق او  
لوب صغرده سلامتکوبینکندن آنک ذمه سیننه وجوب  
تعلق ایتمی یعنی اول کشیگه قربان کیسو واجب  
بولمیدر.

انچی اوسرگان وولصی علی قریه سنده امام ح  
بایچورین طرفندن سوال:

انچی سوال- فدییه ایچون دور قیلدر غانده همد  
تهلیل ایتوب ثوابنی مومی الیه میت ناک روحنه هدیه  
ایتدکده بعض اماملر میتنی آناسنه نسبت ایل (فلانه  
اوغلی فلان) دیه ذکر ایدلر بعضیلری آتاسینه  
نسبت ایل (فلان اوغلی فلان) دیلر بونلر ناک قایوسی  
افضلدر.

بويله تفسير نى ردقيه در و ايتهدر. (ومن بدع التفاسير ان الامام جمع ام وان الناس يدعون يوم القيا مة بامهاتهم. وان الحكمة فى الدعاء بالامهات دون الابهاء رعاية حق عيسى عليه السلام و اظهار شرف الحسن والحسين وان لا يفتضح اولاد الزنا. وليت شعري ايها ابداع؟ اصحة لفظه. ام بها حكمته؟) تفسير كشاف ج ۲. صحيفه ۱۹۳.

دور وقتك هم ميتكه ثواب بخش قيلند قده ميتنى آناسنه نسبة ايله ذكر قيلوچيلر اوزلرينك دليل وسندلرينى يازوب بيان ايتسهلر بلكه بر خلافى مسئله حل قيلنور ايدى.

۲نچى سؤالنك جوابى-تهليل ايتو اجرة مقابلنده بولمغانده ميت ايچون فايدهسى واردر. ايتو تيوشدر. اما اجرة مقابلنده بولسه تهليل نك فايدهسى يوقدر. ايتدر ماوچيلك افضلدر. (وان لا يستاءجروا له على الختمات والتهايل. بل يفعلون ذلك له تبرعا هم او غيرهم فان ذلك ينفعه. اما القرآن فشهير واما التهايل ففيها اثر وحاكية تؤيده ذكرها السنوسى فى اخر شرح السنوسية) شفاء العليل لا بن العابدين،

۳نچى سؤالنك جوابى-ميتنى خانهدن چغارغانده باشى ايله مى آياغى ايله مى چغارو تيوشمليدر؟ بو خصوصه صريح عباره كوره آلمدق. لكن عمر ما كتب فقهيه نك بيانلرندن آكلاشلاغيته كوره حمل جنازه وقتنده ميتنى باش طرفى ايله آلوب بارو سنتدر.

(وسن فى حمل الجنازة اربعة وان تضع مقدمها الا يمن ثم مؤخرها الا يمن على يمنك ثم كذا تضع مقدمها الا يسر ثم مؤخرها الا يسر على يسارك.) شرح النقاية لعلى القارى ج ۱. صحيفه ۲۵۶.

(ويمن العاقل يمن الميت ويسار الجنازة ويساره يساره ويمن الجنازه فهستانى ط.) ردالمختار ج ۱. صحيفه ۶۲۳. ميتنى خانهدن آلوب چغو، حملدن بشقه اولمد يقندن اول وقتدهغى حملدهده سنتنى رعايه قيلو تيوشمليدر. بناء عليه ميتنى خانهدن باشى ايله چغارو

۲نچى سؤال-ميتكه جنازه نمازى اوقودن مقدم، بعض اماملر جماعت ايله برابر يوزار مرتبه تهليل ايتوب مشار اليه ميت نك روحنه هبه قيله لر. بعض اماملر، تهليل ايتدر مايلر. بو ايكى طرفنك قايسى اولى و افضل واقوى در؟

۳نچى سؤال-ميتنى خانهدن چغارغانده بعضلر باشنى مقدم چغارته لر و بعضلر آياقنى مقدم چغارته لر بونلر نك شرعا قايسى افضلدر.

۴نچى سؤال-ميت چقغان خاندهده اوچ كون اوتما-ينچه آشاو، ايچو مكروه ديلر همده كتاب چيترنده قاضيخانندن منقول شو عبارة كورنهدر: (قال عليه السلام ان الله برى من الدين ياء كلون الطعام فى بيت المصيبة قبل مضى ثلثة ايام.) بو سوز توغر يهى و بو عبارة قاضيخانده وارميدر؟

۵نچى سؤال-لحدكه كرپچ اورننه ياوصى طاش ياخود آغاچ طاقطه قويو درستى؟

۶نچى سؤال-بر كمسه فديه سنى بر باى كشيگه بر لسون ديب وصيت ايتسه، شول بايغه برو ايله ميتنك ذمه سندن فديه سى سافط اولور مى؟

۷نچى سؤال-جنازه نمازنده صفنى اوچدن آرتق قيلونك تيوشلى اولمقينه روايه بارمى؟ (من صلى عليه ثلثة صفوف غفر له) حديث شريفى بيان اول ايچونمى؟

#### اداره

۱نچى سؤالنك جوابى-ميت نك روحنه ثواب بخش ايتكانه همده فديه نى دور قيلر غانده ميتنى اناغه نسبة ايله ذكر قيلو ايچون دليل وياسند طابا آلمدق. فقط يوم قيامته هر كم آناسنه نسبة بيريلوب (يا ابن فلانه) ديه چاقريلور. ديگان علمالرده باردر. بونلر نك دليل لرى (يوم ندعوا كل انسانا بما مهم) ايه جليله سنده گى (امام) لفظى (ام) لفظينك جمعسيدر ديب تفسير قيلوچى مفسرلر نك سوزلريدر.

لكن مفسرين كرامنك كوبسى خصوصيله زمحشرى

غه سنة سنينى رعايه مترتب بولغانغه كوره باشى ايله چغارو افضلدر.

۴نچى سؤالنك جوابى- ميت چقغان خانده آشاو ايجو مكروه توكلدر. بلك برنجى، ايكنچى، اوچونچى، ويدنچى كونلر نده ضيافة ياصاو مكر وهدر. (وفى البزرا زيه ويكره اتخاذا الطعام فى اليوم الاول والثالث وبعد الاسبوع ونقل الطعام الى القبر فى المواسم واتخاذ ال عوة لقرأة القرآن وجمع الصلحاء والقرأ لختم اولقرأة سورة الانعام والاخلاص. والحاصل ان اتخاذا الطعام عند قرأة القرآن لاجل الاكل يكره) ردالمحتار ج ۱. صحيفه ۶۳۰.

اما ميت چقغان خانه گه كورشيلرى وياغود ميت نك يرافده رق تورا تورغان اقربالرى آش پشروب كرتولرى واهل ميتنى قستاب آشاتولرى مستحب اشدر. (قال فى الفتح ويستحب لجيران اهل الميت والاقرباء الابعاد تهيئة طعام لهم يشبعهم يومهم وليلتهم لقوله صلى الله عليه وسلم " اصنعوا لالجعفر طعاما فقد جاء هم مايشغلهم " حسنه الترمذى وصححه الحاكم ولا نه بر ومعروف ويالح عليهم فى الاكل لان الحزن يمنهم من ذلك فيضعفون) ردالمحتار ج ۱. صحيفه ۶۳۰.

قاضيخانغه اسناد قيلغان عبارة قاضيخانده يوقدر. ۵نچى سؤالنك جوابى- لعدنى قابلار ايجون طاش و آغاچ طاقطه قويو مكر وهدر. «(وكره الأجر) وهو الطوب المطبوخ (والخشب) لانها لاحكام البناء فلايكو نان فى بيت البلاء لان الاجر مسته النار والخشب معد لها ولما روى عن عمر وابن العاص انه قال لاتجعلوا فى قبرى خشبا ولا حجرا. ولما روى ابن ماجه انه عليه السلام نهى عن تجصيص القبور.) شرح النقاية لعلى القارى ج ۱. صحيفه ۲۶۰.

۶نچى سؤالنك جوابى- باى كشيگه بيرو ايله ميت نك ذمه سندن فديه ساقط بولميدر. زيرا فديه نك مسكين حقى ايديكى منصوص عليهدر. (وعلى الدين يطبقونه فدية طعام مسكين) ايه جليله سى شونى ناطقدر.

۷نچى سؤالنك جوابى- جنازه نماز نده صفنى اوچدن آرتق فيلونك تيوشلى ايديكينه بز عبارة فقها كوره آلمدق. اما اوچدن كيم بولونك تيوشسز لكينه حديث مذكور شاهددر.

## بيان نكته اخرى

۴۵نچى معيشت مجله سنده حسين بن يعنى سؤالى ۵نچى سؤالده مشكات عباره سنك (وفيه نكته اخرى) نى بيان نستفسار ايدلمش ايدى. ۴۸نچى مجله ده، بونكا جواب اولسهده، استرلى باش على خلفه دن سطحى جواب كا قناعت ايدلمدى. تحقيقى جواب شويله اوله الى؛ مشكات صاحبه بو عباره نى، بويله ايراد ايلان، احتباك نى قصد ايله مش. احتباك ايسه محسنات بديعيه دندر.

احتباك نه؟ اولدغنى. اسنيان آدم جامع ال روزه نك جلد ثانى سنه مراجعت بيورسون بلور مثالى ايلان. كتاب البيعه ده خيار الشرط فصلى قبيلنك هامش ده (كاستثناء قدر معلوم) ذيلنده مسطور ومبين دور. ينه (بطل بيع مالمس بهال) فصلنده (والى اجل جهل) شرحنده (او صوم (النصارى او فطير اليهود) عباره سنه حاشيه دور عبد- الحليم افندى تعليقاتى ده هامش ده مابين دور. غواص البحرين لى جامع نسخه سنه قاراسون قرآن ده سورة يونس ده (هو الذى جعل لكم الليل لتسكنوا فيه والنهار مبصر) آيتى ده احتباك بار، تفسير قاضى وشهاب اوزرينه قاراسون ينه روح البيان ده (اذا جاء نصر الله) سور سنك آخيرنده بار دور. (ينه خلع بابنده بزازيه) عباره سى مشهور اشكال ايلان (فان ام يركن رضيعا الخ)

(فان بلغت حد الشهوة) عباره سى حلتده احتباك ايلان علما كرام توجيه ايتمش لر. بارونى بهارته يازماوم تطويل دن احتراز اوچون. استعمال ايدن افندى لروم اوزلى قاراب قناعت ايدرار انتهى

پينزه مضافاتى اولوغ فستروده. امام آخوند عبدالكريم ننگرى قلى

لمشاور؛ شريف سرور حضرتلری (۱۲۰۲) سنه سنده دار البقايه رحلت ايدوب يرينه قرداشی، شريف غالب حضرتلری كيچدكده ينه اذن استه مشلر شريف غالب حضرتلری بونلره يالغور اذن و بومك ايله اکتفا ايتيوب، «بو منحوسلر همان افسادلر نده لايبالي دوام ايتوب، زهر لرن هر بيرده سرايت و قوه كسب ايندر مگه موفق اولورلر ايسه، هيچ شيكسز بير زمان شو امة محمدنك» باشينه بيوك بر هلاكت ياعدره چقلرن يقين حساب ايدبور ايدی، شو فسادنك اوگن آلاماق ايچون بيك چاره لر تشنكدن صوك، لعل بيكده شايح اولماز دن قبل، بونلری تاءيب ايتمك ايله، شو فسادنك طامرون كيسوب انتشارينه مانع اولمق ممكن اولور ايمدی ايله، وقتنك دين محمدیگه ايگ بيوك، و ايگ شرافتی حائز بر خدمتی كندينه التزام ايدوب، اوزاق تهديداتلر صوگنده (۱۲۰۵) سنه سي بيوك فرقه بر عسکر كوندر مشدر. اشته شو (۱۲۰۵) سنه سندين باشلاب (۱۲۲۰) سنه لرينه قتر، مکه مكرمه عسكری ايلان و هابيلر بيننده نغایت مدھش بيك چوق كره بيوك بيوك فانلی محاربه لر اولمشدر، بو ايكي آراده بيك چوق وقوعاتلر اولمشدر ايسه ده شمدليك تطويل حاجت كورلادی. اوشبو مدة اچروسنده شريف حضرتلری صوك درجه ثنبات و متانتلری سايه سنده بو منحوسلری بيوك بر هلاكته دشروب بيك شوكتلرن صندر - دی ايسه ده هر شينك عندالله بر وقت مروهونی ار - لديعی كبی بو امر نكده الی ما شاء الله بر وقته قدر تاءخیری مقدرات آلهيه سندين اولماسيله، بعض سبيلره مبنی شريف حضرتلری مقاومت ايدمه كدن، بو دين و ملت خائنلری مك مك تورلی خدغه و فداكارلق لر صوگنده (۱۲۲۰) سنه سنك مکه معظمه گه جبراً و ظلماً داخل اولوب حكم سر ميه باشلامشدر، نه قدر مظلوم كوز باشلرينك، قائلر ايله بويالماسينه سبب اولمشدر. مسئله نك بو قدر گنه تطويلندن، فارئين كرام حضرتاتی

و هابيلر كملر؟  
اوتكان نور دن ما بعد

شريف مسعود حضرتلری (۱۱۶۵) سنه سنده دار البقايه رحلت فيلوب، يرينه قرداشی مساعد بن سعيد حضرتلری كيچدكدن صوك، لعله تاءير اولنمش بو امر ضرورينك وجوده چقارماسينه تشبث ايدوب (الدرعيه) امیری، حغه اذن آلاماق اوچون مکه مكرمه يه بر ايلچی هيئتی كوندر مش، آنلرده مساعد حضرتلر ندر و منع جوابنی آلوب، بيوك نوميدلك ايلان رجعت ايتدكلر ندر ينده مقصدلرينی، شريف مساعد حضرتلرينك دولتی ختامنه قدر تاءخير ايتويه مجبور اولمشدر. شريف مساعد حضرتلری (۱۱۸۴) سنه لر نده دار البقايه رحلت ايدوب يرينه قرداشی شريف احمد بن سعيد حضرتلری، كيچدكده، و هابيلر حاميسي اولان (الدرعيه) امیری، ينه بر علماء هيئتی كوندر وب، حغه اذن استه مشدر. شريف احمد حضرتلريده بونلری علمالردن امتحان فيلدر دقه، علمالر «بونلرده دين مبنی افساد قصدندن، و دين زنا دقدهن باشقه بر شی بولامدق» ديه شهادة ويرد - كلر ندر، شريف احمد حضرتلريده رد جوابی ايسله كيرو بولامشدر. (۱۱۸۶) سنه سنده مکه معظمه امار تينه، شريف سرور بن مساعد حضرتلری كيچدكده ينه حج ايچون اذن استه مشلر، شريف سرور حضرتلری «اگر حج فيلهق مراد ايدر ايسه كز رافيسى، و عجلردن آلچق پاره اوزه رينه (۱۰۰) آطه ده زياده ويرر سگز» ديهش طبعی بو مبلغی ويرر زسه لر اذنك ويرر له بچك؛ بو شرطه آغر كورلكندن، و برده عجم رافيسلر جهل سييه، بلكه آنلردن بيله دون كورلماك، مقصدلرينده آل ويرر مدكندن، كيند بو مسئلهنی شريف سرور حضرتلرينك اماره مدتنده تاءخير مجبور اول

شاید بالغمز لر طننده ایدوم، مسئله من وجه اهمیتتی  
 جائز اولدغندن، بر آزده احوال تاریخیه سنی، و بعض  
 وقوعاتلرنی یازماغه لزوم کورلدی، برشی تاریخی  
 ایلان بلنماز ایسه کتولسگان نتیجهنی ویرمه چکی  
 طبیعی در. هر نه قدر قصورات چوق ایسه، بر  
 ملتنگ ابتداء ظهوری، کسب شهرة ایتسی، منکسر  
 مقهور مردود اولمالرینک، سبیلری کبی بیوک اهمیتتی  
 جامع تاریخی بر واقعاتلرنک بو بابده ایگ مقتدر،  
 وایگ مستقیم علماء عظاملرنک، تلخیص و تطبیقاتلر  
 ندن نقلینده موفق اولنگندن، کینه بو اورن ططار  
 امیدنده ایز. رحمة ربنا علینا وعلی آلهنا وعلی  
 جناب حق جمله منن توحید آلهی بی، و تعلیمات  
 احمدی بی، جمله کدورات مادی و معنوی، و جمله زیو  
 فات لایبالی اردن، صاف و خالص بر حالده آگلابده،  
 عملده تطبیقینه موفق ایلمسنی، درگاه عزه، درگاه  
 الوهیه لر ندین چن کوگلمدین آرزو ایدیورم.  
 جناب حق فرصت بخش ایدر ایسه کیلاچکده،  
 وهاپیلرنک مکة مکرمه ده حکم سور دکاری مدته،  
 نه قدر شهر و اطرافلرنی تصرفلرینه کیچروب، نه  
 قدر مظلوم امة محمدنک فان و ماللرینه باطلقلرینی،  
 ویر وقت جناب حقنک وقت موعودی ایرشوب  
 مقهور ارجعتلرنی، و صوگره اولدقلری احوالاتی یازا  
 چاغمنی وعده ایله ختم کلام ایدیورم.  
 افقر الوری عید محمد بن مرعلی احمروف بر ای  
 اداره  
 بو مقاله نك انچی نومیرده مندرج بر آز یرینه  
 بلائید اشترک ایتنه آلمدیغمنی و قید منیده اشبو  
 نومیرده یازه چغمنی ۱ نچی نومیرنک کنارینه تحشییه  
 ایله بیان ایتمش ایدک. شو وعدمز که بناء اشبو  
 یوده قید مننی بیان قیلهمز. (۶۶۱) مستطاب  
 صاحب مقاله عید محمد افندی وهاپیلرنک توحیدنی  
 ایکی قسم ایدوب بری توحید فی الالوهیه و دیگری  
 توحید فی الربوبیه دیهرک ایکی تورلی توحید ایله

قائل بولولرینی جرح ایتمکی بوله در. حالبوکه بز  
 وهاپیلرنی بو عقیدلری ایچون مؤاخذه قیلونی تیوشلی  
 طابایمز. توحید ایچون توحید فی الالوهیه ده توحید  
 فی الربوبیه ده لازمدر. بونلر آراسنده تلازم یوقدر.  
 زیرا توحید فی الالوهیه اوزی اوچ تورلی توحید -  
 دن عبارت اولوب بری: توحید فی العبودیه در که  
 الله تعالی معبود بر حق لقا بر دیمکدر. ایکنچیسی تو-  
 حید فی وجوب الوجود در که الله تعالی وجودینک  
 مقتضای ذات بولمکنه بر در دیمکدر. اوچونچیسى تو-  
 حید فی الخالقیه در که بتون مخلوقاتى جمعا وانفرادا  
 خلقده شریکی یوقدر دیمکدر.  
 توحید فی الربوبیت ایسه احکام دینیته و سائر  
 حرام و حلالنی بهیر وحی من الله بر عادی بشر دن  
 اخذ و تلقین صافلانودن عبارتدر که شهادتین ده اولان  
 نفی و اثبات قه بوننده اعتقادا درج ایتمگان کشیمی  
 البتة مؤحد کامل دیب ایتولماسه کرک. زیرا قرآن  
 کریم، احبار و رهباننى، از باب اتخاذ قیلو چیلرنی،  
 زمره مؤحدیندن اخراج ایلمشدر. بو سوز مننی  
 تفصیل ایچون (المنار) مجله سنندن بر آز عبارت نقل  
 قیلونی مناسب کوردک  
 (المنار) مجله سینک ۱۰ نچی جزء ۱۳ نچی مجلد  
 ینک ۷۳۴ نچی صحیفه سنده شو عبارت لر مندر جدر.  
 (اقول قد بینا فی مواضع کثیره من التفسیر حقیقه  
 الشرك فی الالوهیه وهو الشعور بسلطة وتاثير  
 وراء الاسباب والسنن التکوینیة اغیر الله تعالی وکل  
 عمل ینشاء عن ذلك الشعور، والشرك فی  
 الربوبیه وهو الاخذ بشی من احکام الدین والحلال  
 والحرام عن بعض البشر دون الوحی. وهذا النوع  
 من الشرك هو الذى اشار الاستاذ الامام الی تفسیر  
 النبی صلی الله علیه وسام لایه التوبة وهی قوله تعالی  
 فی اهل الکتاب کلهم (۳۲:۹) اتخذوا احبارهم و رهبا  
 نهم اربابا من دون الله والمسیح ابن مریم، وما امروا  
 الا لعبدوا آلهما واحدا لا اله الا هو، سبحانه وتعالى

عنا بيشر كون) فسر النبي صلى الله عليه وسلم اتخذهم اربابا بطاعتهم واتباعهم في احكام الحلال والحرام كما ذكرنا غير مرة، فهذا اثبات لطرف الشريك على اهل الكتاب وان لم يجعل ذلك عنوانا لهم في القرآن لانه ليس من اصل دينهم وليميز عن مشركي الوثنيين، وبيننا ايضا ان الشريك في الالهية والربوبية قد سرى منذ قرون كثيرة الى بعض المسلمين حتى عرفت طوايف منهم بنبي الاسلام البتة كطوايف الباطنية) درست وها بيلر توحيدي خصوصك بتونلايوك افراط طرفينه ميل ايدوب حتى رأى مجتهد ايله عمل قيلونى ده شريك في الربوبية كذا حال ايتمكه لر در. بوي ايسه خطاء محضدر. زبر اراوى مجتهد ايله عمل قيلو. چي كشي، مجتهدنى ارباب اتخاذ ايتماى بلكه آنى اهل الذكر اتخاذ قيلدر. اهل الذكر ايسه بنص القرآن مسؤل عنه لر در. مسؤل عنه بولو ايله ارباب بواو بيننده فرق بيك بيوكدر. اول كيمسى (فاسء او اهل الذكر) آيت جليله ماء موره و صوكيمسى (ولا تشركو) جمله جميله منهي عنه در. ايشته محترم صاحب مقاله عيد قل افنديك، وها بيلر تك، توحيدي تفصيل قيلو لر ينه، على الاطلاق قارى شى تور وينه، اشتراك ايتنه آلمد بجز اشبو سبيلره ميبيلدر.

بعضي فقهاء... (بعضي فقهاء...)  
**آچق خطا**  
 انجى نومردن ما بعد

مخدوم محترم! سز اوچ طلاقنى بر قيلمق بولاسز حضرت عمر وعلی وابن عمر وغير صحابه و تابعين رضی الله عنهم انت خليفة وبريئة وبنه وعلی حرام الفا ظلربنى اوچدر ديلر وراوينك روايتى فتوى سنه راجع

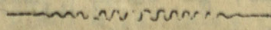
ديمك روايتنده فتوى سنك وجهنى بيان قيلمهسه معصوم توگل كيمسه روايتنى اونتمشدر ديه روايتنى اخذ قيلنه ديمكدر اما ابن عباس اونتقان يوق حتى ابو الصهباء. نك اعتراضنه قارشى نعم كان الامر كذلك اما الآن فبان ديب جواب وير مشدر اجمال كلام انت طالق ثلاثا زمان سعادتن الى يومنا هذا اوچ طلاقدر مضا. لقرار شاذ وفاذر در وانت طالق انت طالق انت طالق عصرين اولين ده غالب استعمالغه هملا تاكيد اولارق واخ ايدى بعد العصرين غلطة استعمال استيناف اولغاچ وكثرة طابقاچ سيدنا عمر اوچ طلاق ديه حكم ايلاب اجماع صحابه و تابعين منعقد اولمش و طلاق اوچ بولسه ضرورة توشمه تحليل سز بر تورلى چاره يوقدر بس مخدوم شويله وقتلرده دخى اهميتليرك مسؤل لر بياز ايكان جمهوره مخالفة ميدانغه عقلا ونقلا مردود بر مسئلهي آتما كز هيچ مناسب توگلدر. ودخى وابن القيم تا ليفلر نندن كوروب كمنكز طلاق ثلاث، وكمنكز تحليل وكمنكز مفقود مسئله سيله سيدنا ابو حنيفة رحمه الله مذ هيينه سر وحكمتلر نندن وفقهائرك نظر دقيق لر نندن غفلتله هجو منكز كويابه باشلاغاچ، ثم ار جعى البصر كرتين ينقلب اليك البصر خاسئا وهو حسير ديگان كبك افنديلر بخشيرا ق تامل قيلنكز فهملار سر فهوكز يتمسه تسليم قيلو كز اشي ار بابنه ديه اوشبو تعريره مجبور اولديم. اوشو تعريرم حسن پونار وفقه انشاء الله جواب اولسه كرك يكره ونحل عباره سنده تحليل مكروه وحاتون حلال اوله ديه كراهه وحل نك متعلق لرى باشقه بولسه ده عجلانوب ابو حنيفة مذهبي اولسه كرك ديمش والحال بر شيده كراهه وجواز وحل اجتماعى هر يرده مشاهددر صلاة عصر بعد تغير الشمس مكروه وجائز وحلالدر. ومفقود مسئله سنى دخى بونا ماروفغه مشكل كورنمش ابو حنيفة مذ هبى اولمالي ديمش شو مسئله ده ابو حنيفة نك فدوه لرى سيدنا على كرم الله وجهه وابن مسعود رضى الله عنهما در عن الحكم بن عتبة ان عليا قال فى امرأة



المفقود (وهی امرأة ابتلیت فلتصبر حتی یاتیها موت او طلاق قال ابن جریر بلغنی ان ابن مسعود و ا فقت علیا علی انها تنتظره ابدا) عبدالرزاق فی الجامع، حضرت امام اعظم رحمہ اللہ تعالیٰ خاتونینک فرقتہ یا موت یا کہ طلاق دیہش یوز بکر می سنہ یا کہ طوقسان یا کہ اقرانی اولوب بتکاج حکما علی الغالب قاضی وفاتیلہ حکم فیلور دیہش تفصیلی فقہ کتابلرندہدر. بنہجہ مفقود مسئلہ سنک ابو حنیفہ مذہبی غایہ مـ وافق نفس امر در ومفقودنک بوتون عائلہ آتا آناسینک واولاد واموالینک مصلحتنی رعایا بہدر حتی زوجہ سینک مصلحتنی دە ملاحظہدر چونکہ بر نچہ سنہ اوتکاج فرقة ایلہ حکم قیلنچہ ہر طرفدن خطبہلر کیلوب راحتنی سلب قیلوب عاقبتہ ایر گد کیتسہ بالالورینی تری یتیم قالدروب بیچارہ خاتون اوزیدہ معذبہ بوتون عائلہنی خراب قیلوب کتاجک در اما ابو حنیفہ مذہبنچہ موتیلہ حکم قیلنہسہ خاتون ہنوز ایرلی بولوب، کہسہ طمع قیلہای وفکرینی بوزمای اومارطہ آناسی یعسوب کبی بوتون عائلہنی، ریاستی ایلہ مسعود ایلاب، قاضی حامی سی وملتداشلاری، معین لری اولاچقدر. اما بر مفقود اولسہ خاتونی قالسہ، ناعمین معیشہ قیلورغہ مالی بولمہسہ، یوانوب توررغہ بالا وخانہ سیدہ بولمہسہ، ضرورہ توشسہ، تفریق ایچون قاضیغہ وجہلر واردر. حضرت عمر و عثمان رضی اللہ عنہمانک حکملری، امام مالک مذہبی، دورت یلدن صوکن تفریق وبعداعدہ تزویج ومفقود قایتسہ خاتوننی تخمیردر. لیکن بلا ضرورہ ابو حنیفہ مذہبندن عدولسگہ وجہ یوقدر. نکاح ثابت؛ مزیل معلوم توگل. بس احتیاط بقاء النکاحدر. ودخی عدول قیلنغان فرستہ دە یالغز خاتون مصلحتینی رعایہدر. اما ابو حنیفہ مذہبنک عموم عائلہنی حمایتدر. و حضرت عمر رضی اللہ عنہ، یسبع دن صوکن جنلار آتوب کتکان ایرنک خاتونینہ، کورشیلر ندن صوراب دورت سنہ تر بصر ایلہ امر ایلمشدر. حضرت عمر نک حکمینہ قدر

دورت سنہ کچمش. شونده دە مفقود کیلوب « امرأتی لا طلقت ولا مت » دیگاج سیدنا عمر فرعغہ توشمش. ففرع عمر لذلک دیمشدر. حضرت عمر مذکور ایر گہ «تلاساکن خاتونکنی قایتاریق استرساکن باشقہنی تزویج قیلیق» دیہش. ایر ایسہ غیرینی تزوجنی اختیار ایلمش. و عبدالرزاق حضرت عمر دن روایہ قیلہ: مفقودنک خاتونی ایکنچی ایر گہ بارسہ اولسگی زوجی قایتوبینہ خاتون وفات بولسہ زوجی وارثدر دیہ موندن معلوم بولہ زوج اول ہنوز زوج اول غی لمصلحتہ و ضرورہ زوج ثانینک نکاح اولنہسہدہ و حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سہمہ بنت عمر الشیبانیہ گد ایری غزادہ غزا قیلوب شوندن مفقود اولوب دورت سنہ تر بصر بعدندہ تزوج قیلوب حضرت عثمانغہ کیلمکاج زوج اول خاتونینی آلو ایلہ مہرینی آلو بیننک مخیر در دیہش. الحاصل دیہچکم ہر ایکسی نک حکمی موتی غالب اولغان مفقوددہدر ہر مفقودنی آکا قیاس قیامق طوغری کیلمس و حضرت عمر دن حضرت علی مذہبینہ رجوعدہ مرویدر. رضی اللہ عنہما. و غن سا ثر الصحابة اجمعین. الحاصل مفقود مسئلہ سنندہ طلاق ثلاث و تحلیل مسئلہ سنندہ ابو حنیفہ مذہبی اساس قیلنچہ تبوشلیدر وسائر لری ضرورہ ومصلحتہ اوچون معدول ایلہ اولنہ بلور. حضرت امام ربانی (کوشفی مذہب ابی حنیفہ بحر لا یتجاوزہ الحق ولو تجاوز اخذہ الشافعی) دیہشدر. ابو حنیفہ پیغمبر توگل نیچون آکا او قدر باش ایر گہ؟ دیب طر شوب قارالسہ، مذہبی کتاب وسنتہ، عموم مصالح امنہ موافق و متکفل اولقاج، انسان تقلیدہ مجبور اولادر. امام بخاری رحمہ اللہ صحیحندہ بعض الناس عنوانیلہ احیانا امام اعظمغہ تعریض ایلسہدہ بعد التذقیق ابو حنیفہ نظری دہا دقیق اولدغی میدانغہ چقوب قالدر. رحمۃ اللہ علیہما وجزاہما عن المسلمین خیرا وكذلك مذہب سائر ائمہ مجتہدین رحمہم اللہ تعالیٰ کتاب وسنتہ ہمینی در. ہر قایوسنہ تقلید کتاب

امام اتخاذ ایدوب بایراقلری تحتنده نسیار افکار ایلمشدر و هندستان و هایدی نه قدر ائمه اربعه یه تقلیدی انکار قیلسه لرده اوندن طوقزی خطا تقولا تده اولنان صدیق حسن گه مقلدلر در. هندستان افترا فینه اکثر ابن القیم وابن نیمیه وشوکانی وجرای تاء لیفاری سبب اولمشدر. بنم توصیه ورجاء علماء دین وطلبه مسلمین قرداشلریم دن هیچ مطالعه قیلما اولری و مطالعه قیلسالر آچق ذهن ایله اعتبار نظر یله مطالعه لری در مجله و جریده چیلر تقریظ ومدحیه لری نه آلدل. نورغه یارامی چونکه معین مسلك صاحباری در. صنعة لرینك اقتضاسی مشتریلر نك خاطره سی اوچون هر شیئی نشر در. خصوصاً بزیم باش تئار جمله لری نك نشر یاتنده، تشریح نظر اولنسه، غایه احتیاط و حذرده اولنمه لی در. آر الرندن ایک فاسد الفکر، ریفورماتیر خیالینه مغلوب، بیگییغدر. بو کونگه قدر نشر یاتی، مطلقاً جهلیات اطلاقند مصداق وعقل ونقل ایله مردوددر. آخری وار. امام عبدالحق سیهیبولاطی.



### قربان فلسفه سی

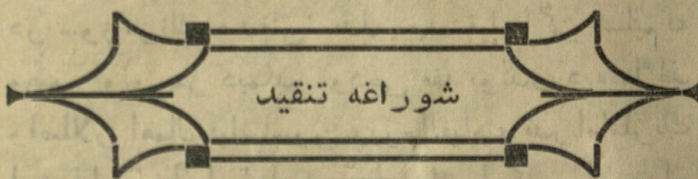
۶۱۷نجی نومر بولنز غزیته سی نك قربان نوغر سنده غی مقاله سنده با کولی مصطفی بك علی بکوف صدا غزیته سیننه با کومسلمانلرینه خطابا ذبح ایدله چک واجب قربانلق نك آچهسون جیوب فقر آغه صرف ایتونی معقول کوروب همده اوزی اوشبو سنده چالونه چق قربانی اورنینه صدا اداره سیننه اون صوم آچه بیاروب فقرا فائده سیننه صرف ایتار گه قوشقان دیب یازاغان در. بزلر موندن بر نچه آی ار مقدم بعینه شول رو- شلی عمل گه تحریض ایدلگان اوفالیک مدرسه عالییه مدرسسی پروازنك تالیفاتندن فلسفه عبادت نام رساله سنی کوروب تعجب قیلغان ایدک مصطفی بکده

وستته تقلید واتباعدر هر قایوسینک منهدنده مدون کتابلر نده امامغه وغیریه معز و سوزلر حکما علی الظاهر کمگه منسوب ایسه ده شونك دیه حکم ایلمک لازمدر. نناک بو مقاله نجیب نك و بو مقاله حسن نك دیه حکم قیلماز هیچ قایوسی فایدن پلندنك دیمیلر. بس شویله ایسه بو فلان نك منهدی بولمسه کرب دیه عمومغه قارشى تحکم فوق الغایه حماقه در. و اماملردن (بزیم ماعتمدی بلمیچه معولمز ایله حکم یارامی) دیگان سوز اوزلرینك استنباط لرینك صحتینه قوه اعتماد نندن ای ائمه محمد بزلر سز نك کبک شول نبی امین نك امتییز گمان قیلمکوز بو منهدلر بزیم هوا مزله توزلمش دیه حاشا. بلکه شولوق پیغمبر نك منهدلر ماعتمدی کتاب وسنه و اجماع مجتهدی الامه در سوزم نك صدقنی بدل جهد قیلسا گز تسلیم گه مجبور اولورسز دیمکدر ودخی فقه بولدی دیه ماعتمدی واصلار اهمال قیلنماسون و یوم القیامته قدر اماملر نك استنباطینه نظرا حوادث جدیده نك احکامی استخراج قیلنسون اوچوندر. اما بزیم کبک شارا بارا بالا چاغا بر مسئله نك سرینه واصلینه مطلع اولما چاده منهد اولمهق هر کم گه کند هواسیله بر منهد قیلمق جائز توگلددر. باعث فتنه و افتراقدر. شو سبب اوچون مناهرین منهدینی دورت که حصر ایلمش کبی باشقه لرینی فتویده آلامشدر چونکه شول دورتدن خارج واقع بیک نادر در اساسی شونلره داخلدر سیننا عثمان رضی الله عنه باتفاق الصحابة قرآن عظیم الشان ننی مصاحف عثمانیهغه حصر ایله اصابت وسد باب الاختلافات ایلدی کبی مناهبینی دورت که حصرده هم اختلاف و افتراقنی تقلید و قطع قیلماق فائده سی وار. در. ایک طوغریسی تقلید امر طبعی دینلسه خطاء بو لماس بو قدر علماسی بار شیعیلر ائمه اثنا عشر رحیم اللهنی و مذاهب اربعه علماسی تراجم احوال و آثار عال العال لرینه قارالسه هر قایوسی بر امام منهد دعوی سنه استحقاقلری وار ایکان ائمه اربعه نی



لر دنیاوی اشلمز دهده تابلوی جهندن عبادت لر مرنی  
اداده مساهله ایدیلوب وبالککل متروک اولاجمیده اولو  
الابصاره غیر خفی در.

وحالانکه حضرت عمر رضی الله عنه (دیننا مبنی علی  
النقول لاعلی مناسبه العقول) دیمشدر. اوشبو فلسفه  
عبادت وامثالی دین اسلامه ضرر بیره طور عان رساله  
لرده کی بدعه سیئه ومنکر بولغان سوزلرنی علماء کرام  
لر مرنک هر قایوسی قدر حال همتلرون صرف ایدوب  
استعدادلری مقدارنچهره د ایدر که طروشسلر (وجاهدوا  
فی الله حق جهاده) امرون بجا کیلتروبده (والذین  
جاهدوا فینا لنهذبهم سلینا) وعدینه سز اوار اولور  
ایدی دیب ختم کلام قیلدم. زینة الله بن عصمة الله.



۱۰نجی سنه ۱۸نجی عدد شوراده سعیدپاسادندن  
ع. جعفر امضاسیله شو سوال کورلدی «ولارطب  
ولا یابس الا فی کتاب مبین (انعام ۵۸) ایت شریفه سنک  
هنه شیء حقنده قرآن شریفده معلومات اولسندقی  
آکلاشلور صوگ وقتلرده حادث اولان ایلتریق  
هوأ کویمه لری وبخار ماشینه لری کبی شیء لر گه  
دائر معلوماتلرده وارمیدر؟»

شورا جواب صورتنک برنیچه جهله دان صوگ «آیه  
کریمه ده اولان کتاب مبین قرآن حقنده نص دگل  
آندان باشقه بر کتاب اراده ایدلمای ده ممکن در  
احتمال کی بوزمان فلسفه سی تعبیر ایتماکده اولان  
طبعیت کتابی مراد اولور» دیه بر احتمال جدیدی  
بیان ایده. بو احتمال ایله جوابی داعی سز سلف رحیم  
الله تعه تفسیرینه مخالفه اولدقندان سلف لر ایسه تیوشلی  
تفسیر ومعقول توجیه لارده قصور ایتماک لرنندان، شو  
تفسیر وتوجیه قدیم لاری، سائل افندیه وعامه علماء  
کرامه عرض ایدونی مناسب کورلدی. محل تنقید اولورسه

دنگور رساله نی کوروب قربان ننگ، فلسفه عقلیه سین  
ملاحظه ایدرک تسویلات هو ائیله طوز اغینه الا گوب  
معقول کورکان بولسه کرک.

مورفی پروازننگ مسلکنده اولان جدیدیون  
طائفه لرنندن اولغان اماملر، ما فی الرساله نی عوام  
ناسغه بیان ایدوب، طریق سانی مکره کور کازوب  
واساتید کراملرمزه طمن ایتدر ما کده لر، نعوذ بالله  
من ذلك.

بو حال ایسه تلجه رنجوی اوخشاشلی عوامغه بک  
سرایتلی ویوغشلی اولوب تیز زمانده اثر ایتما کنده  
شک وشبهه یوقدر.

ایمدی عبادات توغر وسنده شارع طرفندن قطعی  
صورتده بیان وعیان ایدلکان ادله شرعیه نی اعتبارغه  
آلمای همده فقهاء کرامدن الی یومنا متوارث بو اوب  
کیلکان طریق عملنی آرتک فالدروب فلسفه عقلیه لرینی  
آلغه چغارورغه اجتهاد قیلولری قلبلرینه شیطان لعین  
القا ایدن شی لر جمله سندن بولسه کرک.

جلالین حاشیه سی جمله هم السجده سور وسنده  
(وقیضنا لهم قرناء فزینوا لهم ما بین ایدیهم وما خلفهم)  
آیه کریمه سی ننگ تفسیر ننگ اوشبو حدیث شریف روایت  
ایدلمش (وروی عن انس ان النبی صلی الله علیه  
وسلم قال اذا اراد الله بعبده شرا قیض له قبل موته  
شیطانا فلا یری حسنا الا قبجه عنده ولا قبیحا الا حسنه  
عنده) بسا کرده بزلر هر عبادت ننگ فلسفه سن ملاحظه  
ایدوب بو عبادتنی فلان فلسفه اوچون اثبات قیلماز  
دیپ ایتساک ودیکورلرده شواوق عبادتکه ایکنچی  
فلسفه اثبات ایتسلر عبادت امرنده ضابطه قالمای بارا  
بار امرور ازمنه ایلان یاش اولاد عزیزلر مرنک کوکل  
لرینه کامل اورناشوبده بزننگ عبادتلمرن فلسفه که  
ابتنا ایدوب ایامر ونواهی ننگ شارع طرفندن  
اولدوغی بالکل اونوطلوب کیتو احتمالی استقبالمز  
اوچون تأسفی اولناچق شی لر جمله سندنر. همده  
بعضی عبادتلمرن توغر وسنده بیان ایدولکان فلسفه

طور ادور صاحب توضيح وغيرى معتبر اصول كتابلر  
ينك هيچ بر عرصه محصور اولميان اجماع ايله قياس  
شرعيةنى اثبات ايدولار يده اوشبونك كى آية كريمه  
لره مبنى دور: اگر حوادث جديده لارنك وجودلارينه  
وشونى تعليم كه دائر معلومات سوال ايديلور سه عبارته  
اشاره، اقتضاء، دلالت طريق لاريله معلومات اولماقنده  
سلف وفقهاء كرام لار وار مامشور. معانى غامضه  
سى ايله مبين اولوب قياس شرعية آنيده اظهار اينك  
ديمك ممكن دگل چونكه قياس شرعى، احكام شرعية  
نى اظهار اوچون بولغان بر دليل شرعى دور. شولاي  
بولور سه سلف لار دن برسى نك اطم نك طشاوى بوغالمسه  
ده قرآن كريم دان طابام ديماكنى ومعنى الدين عربى  
حضر تارينك المرید من يحدفى القرآن كل ما يريد ..  
ديدكلرنى احكام شرعية متعلق بولوا حيثيتندان طابام  
وطابور ديماكه حمل قيلماق مناسب اوله دور. صحيح  
مسلم ده روايه ايديلان تلقيح حديث شريفى ايله نبينا  
صلى اه (عم) حضرت تارينه اسناد ايديلان (انتم اعلم بامور  
دنياكم) حديث شريف لريده مدعى مزى تايد اينك  
بلور لار.

حاضر كه مقاله مزى اوشبونك ايله تمام ايدوب علماء  
كبار دن برسى نك وماهو شرط البلاغ اقوله فخذ منا  
نصحا خالصا او ملالة ديدكى شعرنى اوقوب قالدوق.  
اورسكى ۵ نچى معمله ده امام سعيد ابو بكرى.

صلى الله عليه وسلم

### يكرهى صوم اعانة

ملتونك ضياسى محترم دين و معيشت محرر لرندن  
التماسدر توبانده كى جمله لر مزنى مجله مباركه كز كه  
درج كزنى

اورسكى اويازى نك ۷ وواص اوسركان باشقرط -  
لرينك ۱۷ نچى غنوار ده عمومى جمعيتى اولوب اعضا لر  
صايلانغان بعدنده جمعيت اعضا لرى ملتونك استاذى،  
مجله «معلومات» نك حسن خدمته تشكرا، دوامنى  
آرزو قيلولوب، ۱۹۱۰ نچى يلغه حلولنه تبريك قيلولوب،  
رئيسه ز امام آق يواوف نك تشويقى ايلان، اهل

علماء كرام البتة ايفاء وظيفه ايدلار (ولا رطب ولايا  
بس الا فى كتاب مبين) آية كريمه سنده مفسرين كرام  
كتاب مبين نك علم الله تعالى سبحانه ياكه لوح المحفوظ  
ايدكينه ذاهب اولمش لره. سلطان المفسرين حضرت ابن  
عباس رضى الله عنه ايله قاضى بياضوى حضرت تارين شو  
جهل دن دور. ايضاح مسئله اوچون خازن عبار سننى نقل  
ايدلدى قوله عز وجل (الابى كتاب مبين) فيه قولان احد  
هما ان الكتاب المبين ه علم الله تعالى الذى لا يغير  
ولا يبدل والثانى ان المراد بالكتاب المبين هو اللوح المحفوظ  
لان الله تعالى كتب فيه علم ما يكون. اوچنچى بر احتمال  
وار ايسه اولك اصحاب ظواهر ايتدكلرنجه كتاب مبين  
دان مراد قرآن كريم اولماقيدور توجه كه محتاج  
اولان احتمال ده اوشبودر. بو احتمال غه بناء علامه  
تفتازانى ايله مرأت الاصول صاحبى جميع اشياغسه  
دائر معلومات اولدقنى شويله توجه اينك لار (ولا رطب  
ولايا بس الا فى كتاب مبين) وهوان كل شىء فرض فهو  
كائن فى القرآن معنى وان لم يكن لفظا على ما ذكر فى  
قوله تعالى تبيانا لكل شىء فحكيم المقيس مذکور فيه  
معنى تاويح مع بعض الاحتصار، ولو اريد به القرآن  
فالوجه ما ذكرنا فان بعض الاشياء يكون فيه لفظا  
وبعضه معنا فحكيم فى المقيس عليه يكون موجودا فيه  
لفظا وفى المقيس معنى «مرأت الاصول

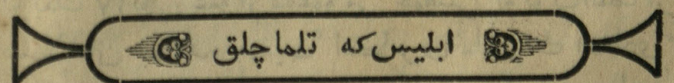
كتاب مبين نى احتمال جديده ايله تفسير ايتماك  
اختلاف الامة على اقوال اجماع على ان ماعداها باطل  
ديدكى قاعده اصوليينه هم مخالف دور. متاخرين دان  
بعض لار ان القول الثالث ان استازم ابطال ما اجمعوا  
عليه لم يجز احداثه والا جاز ديسه لره معتبر كتابلر  
مزدان مرقات الوصل بو تقييدنى جدى صورتكرد ايدوب  
ورد هذا التقييد بان المفهوم من ادلة الراجعين والمجوز  
زين الاطلاق فالتفصيل غير مفيد» ديه دور

ودبگر اينكه سائل افنديك حوادث جديده يه دائر  
معلوماتلر ده وار ميدور ديه سوالى تفصيله محتاج اولان  
بر سوال مجمل دور بناء عليه بر آرتفصلى مناسب كوردك  
شو طريقه كه معلومات دان مرادى دينى اولان معلومات  
اولور سه «احكام متعلق بولوا حيثيتندان» البته وار  
ديه جـواب ويره چكمز جناب الله تعالى حضرت تارى  
(اليوم اكملت لكم دينكم) الآية ديه خبر ويروب

تعاونك همتيه، اعانة يكرمي صوم كمش پاره طوبلا  
نوب، بن ايسه جمعيت حضورنده امين صانالوب،  
معلومات اداره سينه تسليم قياورغه ديو، بنكا حواله  
قيلمقرينه بناء ۲۱ نچي غنوارده جمعيت احوالندن بر  
نيچه مکتوبار ايلان، معلوما تکه درجنی التماس ايدوب  
زا کاز نوی پاکيتلر ايله، ۲۰ صومنی پير اوات قلاق،  
کويتانسيه نی آقان ايدم.  
من بعد نه آنچه قبضندن، نه مکتوبنی درجن،  
معلوماتده هيچ برخير بولمغاج، جمعيت اعضا لری مندن  
آبسانينيه صوری باشلاديلر. يبارگان ايدم ديسه م نچک  
معلوماتده درج قيلميلر ؟ ۳ صومنی حتی مارکه آنچه  
قبضنی ده درج قيللر بيت. ديب تورلی ويغورور يولقه  
باشلاغاج، تکرار مرتبه تنبيه لری يوللاب ۶۱ نچي معلو  
ماتنده «قبض قيلمادق قولنگده غی کويتانسيه ايلان  
طلب قيلنگز» ديکچاچ ۲۵ نچي نويابرده پوچته خانه غه  
زاياولينيه بيروب ۴ نچي ديکابرده ۸۵۳ نچي نومرلو  
اسپرافقه يه يولقم، ۳۰ نچي غنوارده ۲۹۷ نچي نومرده  
م. اقدی قبض قيلغان ديو. بيله وقايعلرنی درج گه  
معلوماته حاضر گه معدومات بولوی سببلی، التماس -  
سهر بزلرنی جمعيت حضورنده تهمت چو قردن اخراج  
قيلوب جمعيت حضورنگ غی اهل تعاونك شك واشتبا  
هلرون دفع فلساگز، بر ضرور خدمت مليه قيلغان  
لردن بولور ايدگر. هده م. اقدی که اخطار: قبض  
قيلغان ۲۰ صوم شرعا هبه بولوب دمغ خزقة درفلری  
طالبه قان سببلی پاره خواجه لری ۲۶ نچي سنتابرده  
جمعيتده هبه لردن رجوع ايلان دافلاد يوللاديلر.  
م. اختيارا پير او اط قيلمسه ادرسه ز؛ اورنوبورغ  
استانيتسه پيترووسکی پلوچايت امام اصلايف ۱۹۱۰ نچي  
يلده ۲۸ نچي ديکابرده.

درجنی ملتسم محرر جمعيت رئيس معيني

امام مطيع الله اصلايف.



۷۵۱ نچي نومير (وقت) غزته سنده مطبوعات واد  
بيات قسمنده رسم لی ديوار كاليندار مناسبتيله صورت محب

ج ۴ ص ۳۱۳  
افندم باشکزده مئی اشارتی بولسه بر آز فهم  
لاب قاره گز اگرده الوغ لارنگ صورتنی الموق درست  
بولسه رسول اکرم وغير انبياء عظام واصحاب  
کرام وامثالی لارنگ رسم لری قولم زده بولور ايدی!  
رسول الله صلعم صورة ياصاوغه قوشو دگل باسکه  
کورگان وقتده نفر تلمش در. (وفی الحديث عن عا -  
ثمة انها اشترت نمرقة فيها تصاویر فلما رآها رسول  
الله صلعم قام علی الباب فلم يدخل فعرفت وجه  
الکراهية قالت فقلت يا رسول الله صلعم اتوب الی  
الله والی رسوله ماذا اذنبت فقال رسول الله صلعم  
ما بال هذه النمرقة قلت اشتريتها لك اتقعد علیها وتو  
سدها فقال رسول صلعم ان اصحاب هذه الصور  
يعذبون يوم القيامة ويقال لهم احيوا ما خلقتم وقال  
رسول صلعم ان البيت الذي فيه الصورة لاتدخله  
الملائكة متفق علیه) مشکوة فی باب التصاویر صحیفة  
۳۷۷

دخی ده ایته «روسر لارنگ قایسن غنه کور سنک ده  
اوز لارینک الوغ لارن محرر وادیب لارن بله لار آنلر  
نگ تصویر لارن کوز آللرنده طوته لار بزم ايسه

## وفيات

مسکاونک مسلمان بایلرندن مشهور حاجی صالح  
بای ایزرین جنابلیری بو دارالفنادن دارالبقايه  
رحمت ایلمشدر. جناب مولی مستغرق بحر رحمت  
ایلاب اوزندن صوگغه قالغان وارث واقربا واولا-  
ئریه صبر جمیل واجر جزیل عطا واحسان ایلا-  
سون آمین.

مومی الیه جنابلیری اهل دیانتدن اواییگی کبی  
اهل دیانتی سویوچی ده ایدی. تارک الصلوة اولان  
کمهلهرنی هیچ ده سویهز اوزنده مسافر (قوناق)  
بولغان کشیلرنک نماز اوقوب اوقمديغینه دقت ایدر  
ایدی بعض بر اولرنی اویون کولکی ایله نماز او  
فورغه مجبور ایدر ایدی. بر وقتارده بزم رنبور  
غدن ایکی مسافر آنک خانه سینه قوناق بولورلر.  
بو مسافرلرده ترقیپرور وصاحب تار چالبار اولد  
فلرندن نمازغه بکده اهمیت بیرمازلر ایش مر-  
حوم مشار الیه جنابلیری اوزینک دیانتپر ورلیکی  
سایه سنده ئلیگی ایکی مسافرگه طهارة آلدرتوب  
نماز اوقتورغه موفق اولمش. موندای فارطلرمزنک  
ابدیا کوچولری ملت ایچونده یغشی توگلدلر.  
هر نه جناب مولی عفو غفرانی ایله آغان بولسون  
ملت ایچونده خیر الخلف نصیب ایتسون آمین.

## یراق شرقده چوما.

«روسکو اصلوا» غزنه سینک خاربین مخبری قطا-  
یلرنک «فودزه دن» نام شهرلرینه سیاحت ایدوب  
آنه اولغان چوما وطاقون خسته سینک بک دهشتای  
ایدیکنی بیان ایتوب بازادر.  
هر بر اورامنک یارطسی دیورلک چوما خسته  
لغینه توتلمشدر.

بو یمان خسته ایله اولگانلرنی طاشرغه آربا  
یتکره آلایلر، بک کوب اولکلرنی کورسته می یاشره  
لر، قایدی اولسه شول اورنعه دفن ایتلر.  
پیکین دن کیلگان دوقتور فرانسوز کیری

الوغلارمز تمام انوطوله باره ایدی بو فردنک بو  
روشچه الوغلارمزنک اسم و رسملارن خاطرگه تو  
شرؤ حقنده بیک عادی بر یولنی باشلاب جباروی  
شایان تشکردر»دی!

روسلارنک ایولارنده محرر وادیب لارنک گنه  
دگل، بلکه باشقه... لارنکده صورتلری باردر.  
مادام که وقتچیلر نظرنده ایولرده صورت توتوده  
ضرر یوق ایش او حالده بیوک بر پیغمبرنک صو  
رتنی قویو بیکرک موافق بولورغه کرک. های  
وقتچیلر ایندی آندامی قویدرغق بولاسیگن؟ بویل  
بطل اشکه دین قرداش لاریگزی، نچوک اویالهی  
دعوة قیلاسیگن؟ بویل ایلیم مترجمی اوغانچه تصو  
یرنک عدم جوازی حقنده می حدیثلر ایلان تنبیه  
قیلساگنر ده یغشی اولور ایدی. جناب حق بارچه  
مزی توغری یوله کوندراکی ایدی والله الهادی الی  
سبیل الرشاد. عبد الغنی ولیف اصلاقی

## تورلی خبرلر

## لایش اویهزی.

لایش اویهزی کچی ئه شهنهک اولنده بر آدم  
قربان اوچون روسدن بر صارق صاتوب آغان  
ایکان. صارق بوواز بولغانلقدن چالغاج اچندن بیش  
دانه خنزیر بالاسی چققان. ملانک قوشوی بوینچه  
صارقنی ده بالارنده قرغه چفاروب طاشلاغانلر.  
بیچاره ادم «قربانم قبول بولمادی» دیب روس.  
آولندن قربانلق آوینه ئه لی همان اوکنوب یورمکن  
ایکان. یولدز نومر ۶۲۴

## اداره.

موزیکنک نادانلی اوزینه گنه ضرر. اماملرنک  
نادانلی کوره سک ملنکه ده ضرر، دیانتکه ده فایکسی  
یوق.

کیتدی، چونکه قطاقیلر یاوروپا دو قنورلرینک ریتمسب لرندن باش طارتار ایمش. فودزه دنگه یاقین قطاقی قریسه لرنده یومیه اونار کشی طاغون ایله مینلا اولارق دنیادن کوچوب طور مقده در. **ژارشاو.**

کچن ۱۹۱۰ نچی سنه ژارشاوده ۵۶۴ کشی سیمفیرا پواده ۱۱۴ کشی اوز اوزینی اوترمشدر. سینزور طرفندن.

غلاؤنی سینزورنک اعلانینه کوره ۱۹۱۰ نچی سنه روسیه ده ۲۹۰۵۷ اسمده کتابلر نشر ایدلمشدر. ۱۹۰۹ سنه ده ۲۶ منک ۱۹۰۸ سنه ده ۳۳ اسمده کتابلر نشر ایدلمشدر.

**آدیسیسا.**

آدیسیسا غوراده نچالنیک چوماغه قارشى کوره شر ایچون حکومندن بر ملیون صوم آفچه سوریدر. **پشکا بخارا.**

پشکا بخاراده دخی زلزله بولمش لسکن ضرر سزدر. پیشپیک اویازنده زلزله دن اولگان ۲۰۴ کشنی قرغزلرنی قازوب آلمشدر.

ویک کوب مال تلف اولدیغنی ده کشف ایتمشدر. ویرنی ده غنوار برنک ایرته هم کیچلر ده بر نیچه دفعه لر بر تتراب اهالینی تمام قورقوغه سالوب ۱۵ غرادوس صالحونلقده اوراملر ده تون اونکار وگه مجبور ایتمشدر.

**یراق شرق.**

فودزادنگه قطاقیلر طرفندن جوما ایله کوره شر گه چاقولمش فرانسوز طبیبی مینیف افندی اوزیه چومادن وفات ایتمشدر.

**یارکانده زلزله.**

یارکانده ذ. غینانی افندی بویل یازادر. بوندن مقدم ۱۸۸۹ هم ۱۹۰۱ نچی سنه لرده یارکانده دهشتلی زلزله لر بولوب کیچسه ده بو یاقین آرا ده شهر اها -

لیسی زلزله خوفندن امین ایدی. شمدی بو دهشتلی آفات دخی ظهور ایدوب اها لینی تمام اندیشیه صالحی.

اشته: ۲۱ نچی دیکابر طاک و قتلر نده ساعت ۷ ایله ۵ آراسنده بر تتراب اوی اچلر نده اولغان جهاز واورن یرلری تیر به لوب بعض اویلر نک استینالری یارلیدی. اهالی تمام قورقشوب شاشوب قالدی، بعض بر عائله اویقوده غی بالالرینی کور په سینه اوراب و بعضلر نیده یالانغاچ حاللر نده یورت اورطاسیه قو - راغه چقاروب طاشلادیلر. کیومسز حاللر نک یالانغاچ اولغانلر نی دیکابرنک آچی صالحونلری صیقر اتوی و بعض بر استینالری ایشلوب توشکان یورتلر تیگره سنده برسی آنام و بر سیده بالام دیه فریاد و فغان ایله کوز یاشلرینی توگوب هوش سز بر حالک گیزولری قیامت کونلرینه بیگز یور ایدی. امان یارب بو کبی آغر و دهشتلی حاللر بزم شهر اهالیسنی تمام شاشردی.

بر عائله، یمر لگان اوی آستنده فالوب خانونی ایله ۴ یاشلر نده بر بالاسی اولمشدر. و بر سینک سیگز یاشلر نده ایر بالاسنی استینا یمر لوب باصمشدر.

ویناغراد صولری ایله سودا ایتوچی روسلردن بر سینک ایکی بیگ روبله و دیگر ینگده ایکی یوز روبله لک ماللری تلف اولمشدر.

ینده ایکنچی کون ۲۲ نچی کون دیکابرده ایرته ساعت برده، اوچک هم آخشام ساعت سیگزلر حرکت ارض دوام ایدوب اهالینی تمام شاشردی. خلق اوز اوزینی بیلمای مجنون یا که حبالی بسر حالده قایه باروب بهر لگانون بیلما یوریدر.

بو یازینی یازوب او طردیغم وقت یسر آستندن گورلنی طاوش ایشلوب یر تتراب کیتکاج قولدن قلم لرم توشوب کیتدی، یازیدن عاجز قالم، اهالی تونارده تمام کینوب و بالالرینی اوراب چرناب اویدن چغوب فاچارغه حاضر تورالر، هیچ

كمدہ اويقو اثری يوقدر.

جناب حق بوكی آفانلردن اوزی امین قیلمسون.

### خارجی خبرلر.

یاپونیا.

تیلغرافی خبرینه کوره کوز کونلرنده یاپونیا ایمپیراتورینی اوترووگه قصد ایدوبده مقصودلرینه نائل اولماسدن توقیف ایدامشلم، سوء قصدلرینی اقرار ایتمشلردر. ایمپیراتور میقادونی اوترگانده- نصولک مینسترلرینی وبشقه بیوک درجه صاحبیلرینی اوترووگه تلادکلرنیده بیان ایتمشلردر. بونلرینی حکم وقتنده خلقتنی محکمه زالینه یبارمیه- چکلردر.

پورتوغالیه.

پورتوغالیهده عکس الحرکت شاقتی غنه دوام ایتده در. ایسکی طرفدار جمهوریت نلک تمام بتوینه طرفدار.

پورتوغالیه نلک شاهزادلرندن آلفونس اوزینی پورتوغالیه فرالی دیه اعلان ایتدی هم شاقتی عسکر جناب لیسابونغه هجوم ایتمکچی بولادر. حاضرده آلفونس عسکری بر شهرنی ظبط ایتوب جمهوریتچیلرینی قوب یباردیلمر.

بو خبرنی ایشکچ لیسابونده اولغان مانارخیه طرفدارلری جمهوریتچیلرگه هجوم ایتوب ایکی آرا ده صوغش بولوب هر ایکی طرفدن بایتاق اولش ومچروحلر بولمشدر.

موقت حکومت تونگی صوغشدن خوف ایدوب لیسابون اوراملرنک ایلیمکتریک فنارلرینی سوندرتکان. بوکا آچو ایتوب ایلیمکتریک زاودینه اوت سالغانلر. بو اوت بر زاوتن غنه توقتامیوب، بلکه لیسابون شهرینک بر نیچه اوراملرینهده یتمشدر.

### اورنبورغ خبرلری.

تیاتر

۳ نچی غنوارده نارودنی دومده شهر صابن ایسکا نب یروچی تروپه طرفندن تاتارچه تیاتر اوینالدی. طبیعی اولارق قزل آغزلر اُلک کیچدن شونده وجودلرون آتقانلر ایر، خاتون، قزلری امتیازسز برسی آخرله اوطرشقانلر ایدی.

آلدغی لوژلرنک برسندہ بر خانم تیره سندہ میتہ گه جینالغان فوزغنلر کبی مبالغهسز ۱۵ اب صفیلمه صیر اقلی ترقی مائمالیلری، تزلگانلر ایدی. نظر عامده بونلرک شول قیلانشلری دیگرلرینه قولایسز کورنگان بوغای «تاغی جینالغز» دیه تنقید صدالریده ایشده ایدی. بروقت پرده کوتارلب ترقی پرستار گه بافچهده گیزوچی خانملرینی نه طریقه اولارغه وایر خاتو- نلریله نچک مواصلت ایدرگه وغیری تعلیمات شیطا نیددن اولغان فجور و فاحشه لک معلوماتلرینی تصویر ایدرک شونی غنه ازلب یوروچی بعض آق یاقه لیاره کوب نرسه لر تلقین ایتدیلمر.

علی الخصوص خانم لرنک مکارجه وقت لرنک- ایر لری بولمغانده نینداین معاملده بولنورغه ونیچک ایتکانده ایرلرینه سیندرماسدن اجنبیلر ایلان مناسبت تحصیل ایدرگه لازم ایدکندن تجربہ لی درس لری ویردیلمر.

ایکنچی پردهده بر ملانی طاو قدری ذلتلر آستنک تحقیر ایدرک، الفاظ طلاقنی سو استعمال ایدوب ئلکی اوزلرینهده دوشمان برنرسه دن پوبلقنی کولدردیلمر.

بازار حقلری:

اوکوز تیرسی ۵۰-۷  
۸ صوم  
صفر تیرسی صوغده ۶ صومدن  
۶۲۵ تین  
طایکه تیرسی  
۳ صوم

اداره دن جوا بلر

بدلن کوندر ماینجه مجله نك یبار لوون اوتنوچی  
 افندیلره!  
 مجله نی آنچه سز یبار لمیدر. ممکن قدر آلدان بدلن  
 کوندر ب آلو وگز مطلوبیدر.  
 اجور نیدن کیلگان «یا گاردق» عنوانلی مقاله  
 باصلمی

جلقی پریبورلی یخشی سی ۷۵-۴  
 ۵ صوم  
 ۳ صوم  
 ۶۰-۱ تین  
 ۲ صوم  
 ۹ صوم  
 ۵۰-۵ صوم  
 ۱۰-۱ تین  
 ۷۵ تین  
 ۴۵ تین  
 ۱ صوم  
 ۵۰ تین  
 ۲۵ تین  
 ۲۴-۱ تین  
 ۱۰۵-۱ تین  
 ۸۳ تین  
 ۶۱ تین  
 ۷۰ تین  
 ۱-۵۰ صوم  
 ۵۰-۱ تین  
 ۱۰-۱ تین  
 ۷۰ تین  
 ۴۰ تین  
 ۹۰ تین  
 ۷۶  
 ۵۵ صلی  
 ۶۵ آرپه

یگی اثرلر

«دین و معیشت» مطبعه سنده باصلوب چقدی محترم  
 صادق حضرت نك طلوع نامنده هم حجاب نامنده ایکی  
 رساله سی.

«طلوع» ده خاتون قزلرغه شرعا متعلق بولغان  
 مسئله لر دن بحث ایدلوب بوینلرینه لازم بولغان اوامر  
 شرعیه نی نیچک ادا ایدر که علی الخصوص حیض نفاس  
 مسئله لر نده شرعا نیچک دقت ایدر که تیوش ایدکی  
 صاف ترکی قلنده ترتیب ایدلمشدر.

«حجاب» حجاب نك قرآن حدیث وروایتدر ایلان  
 ضرور و لازم ایدکی کورساتلکبان هم روسلر نك اصل  
 کتابلر نده حجاب نك نه ایدکی وشول حقه «بیبل» دن  
 روایت نقل ایدلگان. اثرلر ایکسیده صوگ درجه  
 ضرور وفایده لیدر

آفتاموبیل  
 صاتلادر تمام توزك حالنده  
 کچیره ك قولده آرزان حق ایل  
 آفتاموبیل صاتیلهدر. واسکر یسینسکی اورامک صا کالوف  
 یورنده.

فاتیر ویر یله در.

صو اورامنده سیمونف یورتنده محمدی ایوپف  
 کورشیسنده قوخناسیله دورت بولمالی اورامغه  
 ۳ تیرهزه قباری بهاسی آرزان قوری هم یلی در.

محرری فیض خان داودف.  
 ناشری محمدولی عبدالغنی اوغلی حسینف.

Редакторъ Файзханъ Даутовъ.  
 Издательъ Мухамедвалий Хусаиновъ.

طبع ایدلدی دین و معیشت مطبعه سنک.

Печатано въ Типогр. журнала Динъ ва Магишеть  
 въ Оренбургъ.

منهاج الدين شرف الدينف نك

مغازينى تالچو كغه فارشى ۱۴ نچى هم ۳۳ نچى نوم لارده قزانسكى رەتك هر تور لى مساما نلارغه مخصوص ماللر: چىتك، كاوش كالاپوش، قالفاق فس، چالما، نمازاق، سىلگى، دستمال، آش ياولق، آياق چر نوى، چالما هم پاتنوس ياولقى، طهارت چوپر اگى فوغان هم ريزينووى طاستلار، كوزەم قش فصلنده كيو ايچون چاي ميج اچلى گامبر سكى، آمر كانسكى دورا پوژى پلاطوى هم هر نوسده هر مانير دەسو كوننى ريزينووى كالوش لار كيوز آياق كيوم اري سبىرى جون فوتەلقار لار ياقەلقى هم بورك اوچون غايت يىشى قارە كوللار، چين انجى ايلان اشلاگان كالاپوش هم قالفاق لار. هر صور ندىن چين انجى لار. مذکور مال لرنى آرزان بها ايلان چيت شهردن صر اوچى عز- تلو مشتري بلر گه صومنه ۲۵ تين زادنگه ايلان كانتور باكى پوشطى آرفلى توقفسز يبر امز. پر اوز حقى مشتري دن زادنگه سز چيبر لمى مار كەسز خطفه جواب فابنار لى.

ШВЕЙНЫЕ МАШИНЫ  
КОМПАНИИ ЗИНГЕРЬ

ПРОДАЮТСЯ  
ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ВЪ СОБСТВЕНН. МАГАЗИНАХЪ КОМПАНИИ.

РУКОРОЧКА  
ПЯТЬСОЯ



РУЧНЫЕ  
МАШИНЫ

ОТЪ 1 РУБ.

ОТЪ 25 РУБ.

МАГАЗИННАЯ ВЫВѢСКА.

ССТЕЧАЙТЕСЬ  
ПОДЪ ДЪЛЮКЪ

МАГАЗИНЫ СО ВСѢХЪ  
ГОРОДАХЪ ИМПЕРІИ.

كامپانيا زیندگیگر نك تسگو ماشينلاری

نك گنه ساتلادر. راز صروچقهغه بر صومدن باشلاب ويريله در. قول ماشينلاری ۲۵ صومدن باشلاب بونندن ۲۵ بوقاری بزم مغاز لار من مملكتنك هر بر شهر لار نده وارد. پادديلكه دن صافلانگر

باصلوب چقىدى

تاريخ اديانه رديه نك ۳ نچى قسمى بو رساله لارده ۲ نچى واوچنچى قسملر نده علماً كرامدن بيوك ذانلارنك رديه لارى درج ايدلدى بو ايكي قسمگه درج ايدلنان مقاله لر ژورنالغه درج ايدلگانلر ايدى. شونلر آراسنده قلملرى سايبه نده معلوم ومشهور ذاتلردن حمزه حميدف نك دفع وسوسة اللعين نام اثرى و آخوند الشماسى نك المناظره نام رساله سى منهاج الدين البختيارينك موسى اعتقادينه رديه نام اثرى امام عبدالكريم اطنا غولبنك نجات عمويگه رديه سى پتر بورغ اماميك وج. صارمانايفنك نوسى غه رديه نام رساله لرى واردر. بورشالاردن باشقه، بر قنر ذوات كرام طرفندن معيشت ادار سته كونلر لو بسجله ده درج ايدلگان مقاله لار هم درج ايدلشدر. بونلارنك هم سى ديزاك صرف تركى تىلك اولوب نجات عمويينك بوقلى ور عمه الهيه هم خلود حقه مكفصل معلومات واقعاى ديللرى حاويدر ۳۲ نچى جز لارى نك بهاسى يوچته حراجتى ايله ۱۷ تيندر.

اورنبورغه "اورال" مسافر خانده سى

جهت اسلاميه نك ياشى سالنغان بورطنده كچن سنه ۱ نچى اوغوستدن اعتبارا مسافر خانه اچلدى كلنگان مسافر لار قبول ايدرله در. نومير لار مايلى بو ياولر ايلان غايت پاك وتميز ايتوب بويالدى. چلى بدر فلر ايرار و خانوئلر اوچون ايرم او كفايلى ايتوب حاضرلندى. مسافر لار ايچون خادملر هر وقت حاضر و طيار در. آشخانه ده مسافر لار اوچون هر تورلى آش لار حاضر لتوب كيرك ساعت لارنك بويريله در. نومير لار نك آستند. اورنبورغ مسلمانلر ينك قرائتخانه سى اولوب اوقو غه هوسلى مسافر لار اوچون هر تورلى كتاب، ژورنال و غزته لار مكمل در جهده. نومير لار حسينفلر مسجدينه فار شى اولوب بازارغه ياقن بولغانغه سودا گر لار ايچون بيك او كفايلى اورنده در. حرمتلو مسافر فوناقارنك مرحمت ايتوب كيلولرن اوننه مز.

احترام ايله حسين دونسكوى ز. خيراللين و شر كاسى  
Адресъ: Оренбургъ, номера "Ураль" д. мусульм. благ. общ.